

شماره 17 مرداد 1325

آذربایجان

مدیر: اسماعیل شمس
اداره: مطبعه ستارخان خیابانی

تیر	۱۲۰
پاک	۶۵
تیر	۳۵
پاک	۱۲

په روزنامه آذربایجان دمورقات فرقه سنین اورغالیبر

نظمیه مامورلارینا

روزنامه میزده دفعه لره نظمیه مامورلارینین باره سینده یازدیغیمیز باخبر باراق مغلوب عالی وظیفه میزی انجام ویرمک ایچون بنده او بارده یارماق مجبوریتینده واقع اولوروق. بیز گنجیش مقاله لریمیزده نظمیه مامورلارینین وظیفه لرینین انجام ویرمکی اطرافیندا مدخل بحث ایتمیشدیک، پنه ده بیز همیشه کی کمی یاتیز وظیفه باره سینده دایم شیریق، لاکن قید ایتمک لازمدر که متاسفانه بعضی نظمیه مامورلارینین ایشارلارینده بیر یارا نقصن کرکور و لدیگی کمی وظیفه لین مفهومینی یاخشی باشا دوشمه دیکلریده گورسه لیر.

وظیفه باره سینده اشتباه ایتمک لازمدر. بوتون خلق حوزین اجتماعی بیر اخلاقه مالک اولدیقلاری لین ازومینی هنجوقت تانا یایمیرمک، نظمیه مامورلاری دا ینه بو اخلاقه مالک اولماقلا بر نور وظیفه لرینی اولونمه مالیدرلار وظیفه و اونون پئرینه پئیریمه سی، هرچوقت خلق ایله پیس رفتار ایتمکی و اولنارا بالان پئری مزاحم اولماسی ایجاب ایده ییلمز.

ینه گورونور که، بیر یارا مامورلار موقفن سو عاستفاده ایدرک هر نه ایسته بلر ایسه ایدرلر و بئله لیکله خلقدن گنجیش زمان کمی نظمیه تشکیلاتنا وتیجه ده پنی فور دیلمیز حکومت قارشی افرت

داخله خبرلری

۱۰-۲۵ همدانی نصرت فرمانده اولغی و غلام رحیم اولغی، لیوان کندیده مشهدی محمد علی کر بلائی محمد اولغیلار ایکی پاتمان لاقق توتون دوقدیلارنا گور، توتون ساحی فدائیلر پوز تدریر اولونورلار.

تبریز ده کی سووت مرخصاله سنده مصلحت قایینه سی سووت مرخصاله سنه، سون زمانلاردا مراهبه ایلمن حامله فدائیلر آغیر بیر وضعیت ده و قنندن گنج گیلیرلر. دوهوچی قانین لارین آغیر و شینلری نظر آلان سووت مرخصاله سی، ایکی خانه فدائیلر

فرقه خبرلری

تبریز شهر قومیتیه سی حومه لرینین عمومی اجلاسلا ریضا آنتی آی مدکنسده حومه قومیتیه لرینده گورون ایشار حقیقته گزاره لیر ..

۱- کمی حومه ده چهاره گونی مرداد آیین ۹ دا آختم ساعت ۵ ده حوزده سدرلری آکریفر حومه نین مسئول لارینین اغتراضیله عمومی گزارش فوغرائسی تشکیل تاپدی بو گزارش دا آذربایجان دمورقات فرقه سنین مرکزی قومیتیه سدری آی پی شوری اجمن ایاقالتین حریتلی رئیس آقاسی ستری مرکزی قومیتیه نین تبلیغات مسئولی آقای قیاسی ستارخان پیرانی شهر قومیتیه سنین سدری آقای رحیمزاده یادگوبه چی سدر معاولی آقای ولانی تبلیغات مدیری آقای جاسادنیکو تشکیلات همده مدیری آقای عزیزین اغتراکی ایله جلدوسمیت تایدیدان سو ترا آقای ولانی آتی آتیق گزارش دو اساس مقصد باره سینده گنجیش سووتده دانیدیلر دان سو ترا حومه نین تشکیلات مدیری آقای او طار، تبلیغات مدیری آقای سند عادت، و مالی قومیتیه نین مسئولی آقای فیرلی احمدی، نقشبند قومیتیه نین طرفیندن آی قندی (حریریسی نور گوردگی آتی آتیق ایش حقیقده گزارش ویردیلر) حومه نین سدری آقای راستگر عمومی سووت ده سووتده گورون آتی آتیق ایش حقیقده گزارش ویردیلر

۲- حومه نین داخلینده ۵ و خارجینده ۳ درس کلاس لاری تشکیل ویریلوب بو کلاس دا ۲۴۳ نفر فرقه عضولری سو اولاشدیلر .

۳- حومه ده پنی فکر آدل دیوار روزنامه سی چاپ اولونور بو روزنامه آی نجایتین مدیر لیکلرینده ایتمه قدر ۱۳ نمره نشر اولونوب حومه مساجده

۱- حومه نین هر هشت خانله سی جدی سووتده کوز ایتمه وینده فداکارلیق ایتملری ایچون حومه نین سدری آی قیاسی راستگر و اونون معاولی آقای کشف باعدا اولناق شرطیکه تدریر اولونور .

۲- قیاسی ۳ نجه مسجده ده

۱- حومه نین هر هشت خانله سی جدی سووتده کوز ایتمه وینده فداکارلیق ایتملری ایچون حومه نین سدری آی قیاسی راستگر و اونون معاولی آقای کشف باعدا اولناق شرطیکه تدریر اولونور .

۲- قیاسی ۳ نجه مسجده ده

حزمتی آذربایجان مطبوعاتیچیلاری

و یازیبیلارین نظرینده

هفته لیک مطبوعاتی جلسه، پنجمینده ۳۰ مراهین ۱۷ - سنده آختم ساعت ۵ ده آذربایجان روزنامه سی اداره سینده تشکیل اولماق در .

نوبتی جلسه ده آذربایجان دینینین لغتی حقیقده آقای لیکور صحبت ایتمه چکندر .

خصوصی دعوت لاهه گولده ریلنه ده یکنین معین وقتیه حاضر اولماقینین لغتی اولونور .

آذربایجان روزنامه سی

بخشنامه

بو وسیله ایله اطلاع ویریلیر :

۱- حومه کمیته لری گرک عموم حوزده اجلاس لاری لین مرتب سووتده تشکیل اولونما سیندن مطلع اولونورلار .

۲- حومه کمیته لری، نوبتی اجلاس لارین تشکیل ویرمکده مساجده ایلمن حوزده لری جدی سووتده تقیب ایلمن اجلاس لارین تشکیل تاپماسی علینی بلدیکن سو ترا افکار و نواقصانی گرک روح ایلمن .

۳- حوزده لری نول صورت جلسه لریندن مرتباً بیر نسخه حومه کمیته سینده گوندرمی و حومه کمیته سی مذکور صورت جلسه لرده اولان پیشنهاد لاری هر خانسی که اونون اجرایی حومه کمیته سینین صلاحیتینده هر عملی ایتمکی و الا محلی کمیته یه پیشنهاد و اونون اجرایی تقاضا ایتمه لیدر .

۴- حومه کمیته لری نول اجلاس لاری لین صورت جلسه لریندن لازمدر مرتباً بیر نسخه محلی کمیته یه گوندریلمز .

۵- محلی کمیته، حومه کمیته لری بویله حوزده لرین پئیشن پیشنهاد لاری هر خانسی که او کمیته لرین عملی ایتمک صلاحیت لری اولسا محلی ایتمکی و الا ولایتی کمیته یه پیشنهاد و اولونور عملی اولماسینی تقاضا ایتمه لیدر .

۶- محلی کمیته لر حومه کمیته لری لین مرتب سووتده جلسه لر لین تشکیل تاپماسیندن گرک مطلع اولوب حومه کمیته لرین تشکیلاتی ده لیتنه ره بر لیک ایتمز .

۷- ولایتی کمیته لر نول نوبتی اجلاس لاری لین صورت جلسه سیندن مرتب سووتده بیر نسخه مرکزی کمیته یه گوندرمی و محلی کمیته لرین پئیشن پیشنهاد لاری هر برسی که اولنارین اجرایی و ولایتی کمیته لرین صلاحیتینده هر عملی ایلمن و الا مرکزی کمیته یه پیشنهاد ایتمه لیدر .

۸- ولایتی، محلی، حومه، کمیته لری مربوط تشکیلات، تبلیغات، مالی کمیته یولارین مرتب سووتده نوبتی اجلاس لاری لین تشکیل تاپماسیندن مطلع اولماق و بو کمیته یولار دان هر بری نول نوبتی اجلاس لین وقتینده تشکیل ویرمکده مستیک ایتمه مربوط کمیته لریندن تقیب اولمالیدر .

۹- مطبوعاتی اولان حومه تعویذ لاری عضولیک حقن بقاق ایچون اولدیقلاری ایلمن تمامیه مصرف ایتمه لر عضولیک حقن پاییندن بیغیلان پوللارین حسابین ویردیلر او نا گور بو وسیله ایله اطلاع ویریلیر: حومه کمیته لری حوزده تعویذ لاری لیندن محلی کمیته لر حومه تعویذ لاری لیندن و حاشیه ولایتی کمیته لر محلی کمیته تعویذ لاری لیندن هر آیین ۲۸ نده عضولیک حقن پاییندن بیغیلان پوللارین حسابین ایتمکی و ولایتی کمیته لر ایسه مذکور تاریخده ولایتی سند وللارین حسابینینی مرکزی کمیته یه اطلاع ویرمه لیدرلر .

۱۰- حومه کمیته لرین مربوط اولان قسدر بو بخشنامه ده بیغیلایب محلی کمیته لر طرفیندن اولنارین عملی اولماسی خصوصینده حومه کمیته لرین اطرافین سووتده گرک توضیحات ویریمز .

۱۱- ولایتی کمیته لر بو بخشنامه لین معادلین عموم تابع محلی کمیته لرینه ابلاغ و اولنارین اجرایی طلب ایتمه لیدر .

مرکزی کمیته نین صدر معاولی - بادمان
تشکیلات شعبه سی - دهقانی

باکو حریمی مکینینده تحصیل ایلمن آذربایجان معصلرین مکتوبی

عزیز رهبر لری میز، آتالار میز، صلاح یولداش لاری میز و مسلک دیشلار میز .

سیزه خانلی هر قسین مدیت فایوسی فیزیل باگومان فلیجیزین اولان درین گوغه سینده بئله بیگیمز

سلانلار سبیری گونده رمدک قسول نوبت ایلمن که، اولارالده ایلمن کتری سیزدن آیریلای اوچ آیمه نینده

آتت قسا اولان بورماز طرفنده سو. ویتلر آذربایجانیندا، سیز، نه ایتمک

حریمی تعقیق و حریمی قانونده سنلرله سارماتلار، یولار دان علاوه اولان راق ایلمن سمن و مدیت اوچا.

فلاری ایلمن باغیندن قانین اولوروق. ایلمی بیز یاغشی باها ده ووروت که: قانی، قانی سیزدان چانی. جد

سیزدان اولان سووت آذربایجان

سووهت مدنیت



ایوینین ایکی

ایللیک فعالیتی مناسبتیه

تبریزده سووهت مدنیت ایوینین تشکیلی تاریخندن ایکی ایل کچمه گوده در مدنیت اوسری بو مدنه دنیا مدنیتتن آذربایجاندا پایلماسینا نهایت درجه ده چالیشپ آذربایجان خلقینین مترقی دنبا مدنی و خصوصیه سووهت مدنیتی ایله نایش ایتک نه بووک قنده ار گو تورمه شدر. سووهت مدنیت ایوی مدنیت جهان خلعیزین ترکیبی بو اولندا اولودولماز خدمت لر اوستریپ . بووک و قیمتلی یاردملاری اولمیشدر . آذربایجان روزنامه سین تحریریه هپتی سووهت مدنیت ایوینین ایکی ایللیک فعالیت مناسبتیه بله بیر تصمیم دوتمیشدر که سووهت مدنیت ایوینین ایکی ایل مدنده ایلدیگی فعالیت باره منده مفصل حوزانه مختلف مقاله لر واسطه سوله روزنامه ده بحث ایتسین بونا بانه بو باره ده یتسین مقاله لری قبول ایتدیک روزنامه بیزده چاپ ایلدیجییک

سووهت مدنیت ایوینین ایکی ایللیک فعالیتی و خدمت لری مناسبتیه

بازاماسینا و یازلاماسینا باخمایا . راق بو ایکی ایللیک فعالیتی نامایه تصریح ایتک غیر محکمدن سووهت مدنیت ایوی بو ایسا منده خلقیمیز مدنی جهت او قدر بووک خدمت لر ایتیشدر که علمی تاریخ یله نشان ویرمیشدر . ایندییه کیمی تاریخده ایله بیر دولت تاپیلماشدر که او دیگر خالقین آزادلیق و مدنیتی محترم دوتوب او خلقین مدنیتین ترقیه کنه کومکلیک ایتسین .

آذر اوغلی

صنعت

تبریزده کی سووهت مدنیت ایوینین ایکنجی ایل دونوسو مناسبتیه

انسان ذکاسینان افکارشیدن ، یسا کوش کیمین کوره تنده من . دوقور اوره کرکه بیر آیدین سحر . صنت دنبا سندن آخان شفق لری ، بیر قدرت کبریا انسان اوغولونا . او بیهنا آجا دوقور دوقور سونا ، آرشادا کوتونده غمی ، غمه سی . کوروون پا نیغلی بیر توک سی ، پا بیر کوزل ندیر ، پایر نیرانه ، اونسو یو جاننا باغلاسر یسنه . داغین انکینده یسین بیر لاله ، آین دوره سینده کوروونن حاله ، پر اولدوزلی کچه ، بیر ایل آختام . سیلر اوره کزین آیتسین نام . دوسلارین قهندن قانابان ارماع ، چیمکلی یسر باغا ، یولی یسر باغ بیر انسان عمری تک ارج بگین سو . حیاتیین یوز گوزل لطیف دوروسو ، باخسندن تانیق صحنه در . صنعت . ایتر انسان نورسون ، ایتر طبیعت .

شهری بوگون لابق ایتدول کورو سنه صاحب اولمالا فخر ایلدیملر . موسیقی نامه شهر مزده بیر تشکیلات یوخ ایدی بوگون مدنی یاردر کسترو ستونیک هیئتی وجوده گنیشدر .

ایدهوب خلق معارف و ادبیتینی ملی استعدادینی حرکت سیرلیکده و محو اولمالا محکوم ایتیشدی . سووهت مدنیت ایوی و اونون یاردیمی و رهبرلیکله تشکیل ایتیش مدنی علاقه جمعیتی توز مختلف شعبه لریله (فنی - علمی - ادبیات . اینجه صنعت بدتر ترقیه سی . خاندلار بولماسی) بیلجی و ضیالیلار بیز ایچون بیر معنوی تکسان و روسی اغلاب عریطی یارتمیشدر . چاه مزین متورع مشولری ، توز حقیقی دگرارینی و خلقین ترقی و تکمیلی بولونده بووک وظیفه ، قدرت و استمداده مالک اولدولار ایتدی درک ایدوب و تمام بیر ارنیزه ایته باغلا . دیلار کیچن دورومین روسی و فکری جمود و تبلیغی یترینه ایکی ایل مدنده چاه اوندو و بیز فعالیت یارادجیلیق و یدیرلیک خلقیمیز ایچر . یسینده نه قدر بووک روسی نهضت و تحول عمله گنیش اولدیغینی آچیق صورتده گوستردی .

ایکنجی خدمت ایسه داها ایدین علمی بیر شکلده گوزمه چار اهر - سووهت مدنیت ایوینین رهبرلیکله ملی باجاریق و استعدادیمیز امانی بیره کلنده جانلایوب وه ایله باغلا یاراق بووک نتیجه لر الله ایتدیگ . تیاتر و صحه مز صنف و ابتدائی وضعیندن فور تاریلوب ، مدنی جامعه به یارغان بیر حاله گلوب چیمیشدر تبریز .

خلق لر دو ستلو غینین محکم نمونه سی

سردار باغینا داخل اولارکن اوز افدا گورونن چوق گوزل بیر عمارت هامونین نظریشی توزونه جب ایتمکده دو .

بوعمارت بیر نیچه ایل بوندان فایاق باغین بیر دیپینده قالمیش ، خلقین نظریندن دوشوش بیر یتر ایدی . بورائین کچمیشده خلقیمز ابتدا بیر منعمی یوق ایدی . ایکی ایللیگی بو یاغینلاردا تمام اولاد . چوق سووهت مدنیت ایوی بو بنا . ده تشکیل تاپدی .

او گورندن بسانین داخلی و خارجی گورونوشی نامایه دگیشیلب دنیا نین ان معاصر مدنیت اوچا نینا چهوریلدی .

یلمه سی ، و منظم سرگیلرین تشکیلی سووهت مدنیت ایوینین گوندملیک سته لریندندور . سووهت مدنیت ایوینین ایکی ایللیک فعالیتی حقه نه چوق مقاله لر

مدنیته ایدر لر . سووهت مدنیت ایوینین خالقیمیز مدنیته ایتسین بونا بانه بو باره ده یتسین مقاله لری قبول ایتدیک روزنامه بیزده چاپ ایلدیجییک

حریر لری



تبریز سووهت مدنیت ایوینین رسمی سالونیندا تشکیل ایدیلشم سرگیلین بیر منظره - دانیسرا محصلی سر سیه تهاشا ان ایلر .

ایگرمی ایللیک عوم سیاست نتیجه منده اهلیمز و جامعه مینر بووک فوتو متر شورالر انقاپین تشکیلات روحینی اخلاقی و اوراداعله گنیش بووک و گنیش آزادلیق جریانلارین حقیقه اوغون اولوبان باغقا بیر عینک دایسیندن گورور دیرلر . عورال لر انقاپین فورولوغینی حقیقی مدنیت وفولتوردان محروم و روحسیر و فوری بیر تشکیلاتدان عبارت تصور ایدیر . دیر ارتجاع و استبدادین عالم و خاندلری و مطبوعاتی پالان و زهرلی تیلده تلار یله فوتو مینر لا آرمیزده بووک بیر اوجوروم آجا اا چالیشیر دیلار حقیقی بیلر و بووک روسیه ده عمله گنیش درن و امامالی تحول و انقلابین ماهیتی و بولاق لین هدف و غایمینی ایدین گورنلر بوخ دگیلدی فقط بولار دیکتا تورلیق دورومینن توزینه مخصوص ثابتات و پولیس قدرتینن فانی نتیجه لری آیتنده امیر ویرشان بیر حالده باشی دیلار بیر چوغی ظم و شکجه آیتنده محو اولوب گنیش و فلالا نلارینین دا قملری قیرلیغیش و دیلمی کسبیشدی . دکتر ارانی و ۳۳ لرین عدالتیز محاکمه سی آزاد یخو اهلا دین و خلق معارف و ادبیات خادم و فدا یتیرین اول و فاندالارین سیدیرمیش اووره کلریز بارچ لاشدی فوتو متر حقه نه عاظ و نارا و فکری جامعه مینزه رینه سالدیق زمان سووهت مدنیت ایوی شهر مینزه تشکیل تاپدی و ایگرمی ایللیک عرض و حیات واسطه سیه نامردانه کسبیش دوستق و محبت رابطه لرینی مدنی علاقه تین قیریلماز رهت لریله باغلاما باغلا دی و جارته دیه یلیرم که دشمنترین و ارتجاع عنصر لرینین پالان تیلیع .

تقرینه ره حاقیقی مدنیت اوچا نین ایشیق آلان بو تشکیلات صحیبت و حسن نیتی سا به سنده مدنی دوستق علاقه لرینی محکم لندیر مک خصوصنده بووک موقه تیلر الله ایتدیگی کیمی خلقیمیز مدنیت معارف و اینجه صنعت ساحه لرینده داخلی دگرلی خدمت لر ایتسک موقه اولدی .

مدنیت ایوینین جامعه مینرین ترقی و تکمیلی بولیندا ایتدیگی خدمت لری ایکی هست بولمک لازمدر بیرسی روحی و معنوی بیر قدرت دیگری ایسه علمی و مادی بیر خدمتدر بونی فیدایتک لازمدر که کیچن دورومین ترقیه اصولی کانه بر ستملیک و لایدیلک روحی تولک مزده ترویج

امر سلاز اولونک . ییزم تولک ده بو صمت . بو هنر فالدی گولک ده . حیات دالدالاندی گوز باغلا ریذنا بویوک انسالارین آغ باغلا ریذنا . بوزلاردان داغ فوردو زمانین الی .

شهرین ، صنعتین اینجه دیلکی قول کیمی باغای بیاده لره . فوتو آرزولار دا ، دوشنجه لره ا ایدی ایکی ایلدر دیدیگیم بری ، آچیپ اوزوندکی میس پیرده لری ، گنیش یوردوسوزا ایلک عار کیمی . هنر باها ماسن آرزولار کیمی ا اگر سو موشادا دیر اگه مده ر . شاعر ا حیاتی و رله یسر - بر ، دیدیگیم صنعته باریش نه وار ، بو هنر ، بوقدرت ، بو صاف دولار ، بو اهام ، بو شعر ، بو غوی فوت ، شاعر لابند . عسکی تیبر حجت ، اوتونلا پاناعی دوغرموش آجاتی . صنت ا اولر نه اولماز اوینچاق . او ییزم تولک ده بینه با غدر ، خلقته بیر بشرد . سوی آجا عدر ا

ایگرمی ایل آوروپا سیاستی

له فرانسه آلمانلا محاربه ده مغلوب اولدی ؟
فرانسه به نجات و نترن اولون جانلی انسان احتیاطتین
آرتیق لیغی ایدی

نتیجه ده دهمین سال اولدو ایستامانج
اولدو موخینه فرانسه مقول لری بین نکر
تجلیق وانصاف سیزلر قینی تحریک
اندیروی. مؤ خط لارین باغلیجاسی
مؤرخ صالح یمانتین باغ لاساسی ایدی
فرانسه و انگلیس مگر کی مؤفده
بیر بیرله رفاهت ایشک عوشینده
هینلرین امر ایله بیجی و تهمنلی دعوتی
فرانسه سیندا غلگیر اولدولار. اولار
توز فوه و غلظتی آخرنجی ساعت
قدر ایشک کدن سس تیک آتکدیلر. توز
وضعت لری باخشیلدیر بیر یاق ایلون
بیر وسیله یار ایدی اید اودا، فرصت
یارانماق ایدی بوجه فرانسه دولتی
چک اولار اولار ائو کی تمردان
بون فاجر ماغ مجبور اولدی.
بوتصمیم که بیر سیرا غفلت و
دوزگون اولما یان سیاست نتیجه
سینه اجتناب ناپدیر اولمشدی .
فرانسه نین حیثیتیه بیووت بیر لمطه
وارد اولمالا باعث اولدی آری
منق لری ده لهستان کیس آتدیکی
تمهد اتیر ادرینه نیت نکران و بدین
اشدی او گوندن دها آوروپا، حادیر
سی غیر دل اجتناب اولدی.

انگستانین یتیم یانه ده ان محروم
و اجتناع تمامینی حازمانلاریندن
نگران، فرانسه مملکتی قدرتین الهه
اولماسینی تنکیر ایلوری ذخیره لرینه
منکی اولمالا بیبرد و توز سر
حد لرتین گوزله نیله سینه بیسجی
اولراق مازینو خطه امیدوار ایدی
حذنه لرین گزرتی بو آورو.
لارین بیج اولدوغونی گزرتدی
صالح سازمانلاریندن اولارین یالان و
ظاهری مینانتدن فرانسه عاید اولان
تبعه لرا ونون فکری بمر ماده میسینی
پارلمانلار فنوردی. مؤرخ فضل.
پاس نتیجه سینه فرانسه ولری عمومی
افکار و روحیه لری مترزل و فرانسه
مملکتی روان شناسی نظامی جهته
آه بیر درجه به چتیدیر که علاج.
سیز سرگ بزرگ لوزله توز آخیر
مدیترنی حمل ایدما ایدی.
یوسه ب لری نظردن گنجیر
مس ایه برابر ییلک لازمدیر که
فرانسه نین مؤقی ضعیف لیک غنی
اونون ملی احساساتین آرادان

سر اب اهالی سینین همتی

سر اب قومیته سینین فانی و
اهالی سینین همتی تبه سینه ۷۸
قره یارین اشحدان سواد سیز .
لیغی لغو ایشکدن نوزی سر اب
و اونون کدر لرشه دایر اولان
مدرسه لره هدیه ویریلدور
حسن و محمد حسین علی اوغلی جوللی
کر بلای علی یانی نین اوز حصه
سین ابا نین

اسماعیل محمد قر و غلام تقی اوقلی
ایکی فرداش کر بلای علی باغینان
بیر بوتره بتر
حیدر علی عباس ابونصل اوغلی
جوللی ایکی فرداش کر بلای علی
باغینان بیز چارک بتر
حسینی - عیله علی آرس بیر دانه
زین
محمد حسن
کر بلای فرج حاجی قی ۱۰۰۰
میر عبدالله میر حیب
آرس کند جماعتی طرفیند چای و
چندن ناینگمان دوت قفه
حاجی شهابلی آرس ۳۰ مقال
ملکین عایدی
حاجی حبیبلی اعلامی آرس بیر
حسی ایله شریک اولان ملکدن
توز سهینی

آذربایجان مطبعه سی

غفار کندلی « هر یچی »

من ثولوم

هارا دادورلار؟

ایش دوزمندی، نزلیکه هامونی توز بئرنده اکلشدیرم جکدر. کوزونه
دوندیگریم یزیم فرادیسیرا بئشنیدی . من یز سوز لری ایشکده همسان
ایلده قالمدم .
حاجی علی آقا ایله قول فولا و یریب اویانا غادوبار مدن باشلا دیق . قشادان
نه منیم نه حاجی آه نین خیردن خیر یزیم یسوخ . دسه او کف
دوتوش قیز مساوری کور قوی اویون بوجاغنا . یز اوتایا اوتایا بوجاغنا
بئشنیدک همان آنجاق اونو یلدم که منیم ایاقم مساره ده گدی .
ایکی ایاقم بوشندی حوشیم باشمدان چیغدی . منیم زار لرتین
سیندن لوشلار لری و الهسی ایاق یالین باش آجق توشی حاجی آقا
کیله ساپ منی توز اویسیزه کور میندی . اوگون سحردهک یز سیز
سیریلدیم . سبعلاری یزیم بولیز آروادلی ملی قور قاری . هر بئردن
قالید اولوب . دبدیم آی توکر اولوش اولون که حاجی علی آقا
ایده اولوش اولو اکر اوتا دین حشا بوخ دبیه چک .

آذربایجان

تبریز . علی فطرت

ای شانلی فرقه

باشا ای فرقه آفرین بو عزم و ایوانه
ایدیر سن جان دلدن باخشى خدمت آذر ستانه
نجه کون عزم تهران ایله دیم من توز دباریدن
قایتیم شری کوردیم دونه سر سوز باغ رشوانه
اولوب ویرانه لر آباد ملت شاد و خرم در
الم دن یز اتر یوخدر فرح در باخشان هر یانه
او بوللار که غاریندن اولوردی کورچوخ کوزلر
باخچ اسفات کوردوم چونکه گیندیم هر خیابانه
تغله ایله مزیسر کسته توز کار و یارندن
هره توز خدمتند ایشه یز شوقیه سردانه
مقدس بیر مرامله هامی مشقول خدمت در
بو فکره دوشیویملر آمر اولسون خلقه ییکانه
نه بیر منفد بو بئره وار ایله افصاد خلق ایچیره
فساد اهلی اولان کسر کیله بار توز که بیر یانه
کورویملر قن ایچر لر رشو بوخ ظلم و اسارت بوخ
بناخته اولولار قسور خودان باخ ایدی نهرانه
اوشی که توزوم نهراندا سیر ایشیم ایکی کونده
یازلم اون ایله قور تولماز قسم آیین و وجدانه
هره بیر فکره ایله شور وطن ددی چکن یوخدر
و منم خواهی ییله هر نجر اودا دیوانه
او عالی فسریر باندم که کوردوم هر خیاباندا
ایله آباده دن ویرانه خوشدیر اهل عرقنه
او کدر قنیدر اولار اولوب مسومه ظلمیه
ایدی آباده نانی قویوب ابرانی ویرانه
سودوب زانو کیمی ظلم بو باش سز ملین قاین
بترنه اکر باخشان اویتر ده هر یز ایله
هینه یازمشام حق بو سوزیمده حق دوریم
اگر باشمده کسه یاز مارام بی رعایا افسانه
کَرَک شاعر اولان فطرت حقیقت جا سین دوستین
حقیقت بو لومین انسان یقین دوشندی مویه

اداری اعلان

محترم آبوله جیلردن خواهش اولونور توز آبوله
پوللارینی اداره دفترینه پرداخت ایتیلر .

اعلان

من فاطمه شکهوی دیمو قرات فرقه - نین عضویت کاردنی
ایتیر میشم تابان بیرنجی حومه یه ویرسین
ش ۲۱۴

دنیا خبرلری

سینیل « بالرم » و « کالو » ناحیه
لرینده اکیچکی لر توز غلظتی و بو
می غله یارنه و سرسکدن اشاع
ایتیلر نتیجه اکیچکی لره ایله یسار
آرامیندا وورود ما باغلاب .
پلسر یله همکار لقی ایتیلر .
انگلساندا
لندنده رسمی کتچیده حرکت
ایتمک ایچون هندوستاندان گوند .
دیبن ۳۰ نفر دینا هوائین مساعد
آندولار ایدا
آندوتریا « پلی جزیره » سینه
هدتلی وورود مالار باشلا بئشدر .
آندوتریا قوه ونلاری « پلی جزیره »
انگلساندا
انگلسان عوام نجایند آم
انرزیس خصوصیندا صحبت ایدیلن
زمان کارگر لر حربی نمایندلریندن
ییرسی توز نطقینده اوبمشدر که
سوهوت اتقا قیندا
سوهوت مطروح اوینجولاری حرکت
دنیا شطرینجهز لار مبارقه سینده
شهریه گینشدر .

اعلان

آذربایجان اونیورسیته سینین طبی فاکولته سینین آجایشی تهر بئردن
اولسار قوشون سراسیندا طبی قسملرتین کادرنی تشکیل و ترسمکدن
اوتری قبول ائده جکدر اولنجی دفعه اولراق آتافید اکی فرا لرتن
داوطلب همین منظور ایچون ۱۰ نفر قیل اولونور .
الف - اونیورسیتیه وارد اولماق شرائطی :
باشقا داوطلبیلر باومه سینده قراره کدیکه آذربایجان روزنامه سینده
درج اولوبدور .
ب - تحصیل شرائطی :
اولان طلبه لر قوشون مطرحه کچه و کورنوز بلاده بمرقدار کت
هزینه ایله تحصیلارنه ایلمه ویرمچکر .
۲ - ایکینجی ایلین خاتمه سینده (۳) کلیما ترفیع اولماق شرطیه
انتخاندان قبول اولان سورنده لئیات بق درجه سینه مقدر اولماقتیر .
۳ - ۳ نچی ایله دن ۶ نچی ایلین دوروسه طبی اولان قدر لئیات
حقوق مزایا لریندن استفاده و کچه کونوز اولماقا قلاز .
۴ - اونیورسیتیه نین دوروسه خاتمه تایدیقا طلبه لر قبول اولماق شرطیه
باش لئیات قی قیه سینه مقدر اولماقا قلاز .
۵ - طلبه لری ایله قاری تحصیل اولانمان سوزنا مطابقی درجه
سینه ترفیع اولماقا قلاز .
۶ - مطابقی درجه سیندن بوخلاری رتبه لر قوشون تربیات مقرراتنا
تابع اولونایدیر .
۷ - داوطلبیلر ۲۵۲۰۲۰ قدر هر کون سحر ساعت ۸ دن ساعت ۱۰
قدر باش قرارگاه تشکیلات اداره سینه رجوع ایشه بیدر .
۸ - ۱۰ نفر طلبه لرین قبول اولونماسی اکر عد داوطلب
آرتیق اولسا کنگور لری عمله که چکدر .
ش ۲۱۳
باش قرارگاه رئیس ذنرال پناهان

حاجی علی آقا بو نردان سحر بازارا کیدنده م ارتقدر پس دبیشدی
باک او ره کم اوندان سین بئشدی . حتم ایله مشدیم که دیندن چیغیب
بئرسین ایچیندن بویلاب باخبردم کوزوم مشدی طریه دوشدی که
داخی حیاطه کیرمه دی قو بئورتیلی . اوشاق لارین والهسی چوق سه
وینج ایله ابوه گلدی . کیشی کوردون هر زایدن نازمی اسادوستون
کنهسی بودی مشدی علی ایگری تومن شین باقر شقوی ایشدیب
سه پول کتیرب باشون آغرتایم ببول . یزیم باغلی دیویولر بئری
آجری تر آروانا دبدیم کی کورن دوسون .
آختم چاقی قابو دیبولدی . حاجی علی آقا منیم بانه نیمه کلمیشدی
اوتاناز . اوتاناز که سوزه باشلادی . کجه مدن جوخ کچیدی اوشاد
قلاز باک یا تبیلار . دیکین سیندن یا نه دن یلمشدی یز کچه کوته
دوبیشک نمنه نه نه اولزون توکره دوتوب دیدی توکر خاتم شام
کتور کورده
سئون جانوا آند اولسون یز تمام اوقلی ظالم حاجی آقا
آمان ویرمه دی یان اوشاق لارین باینده کورتوروب دوشله می بالاخره
باشون آغرتیشام شام قور تاردی حاجی آقا لرین کوه که کورتوروب
باشلادی دعابه و سلوات جویرمه که توکر ال سویسی کوردی حاجی
آقا لرین بو بوب باشلادی مشدی عسران مشوقلومی و تر ایشدیب کچه
کوره بو باخین لاردا کویا بو جهر شته کوزی ایش قور تاراجاق .

عزیز رهبولیویس، آنالاریمیز....

اول صفحه‌دین یه

به‌یمن بر مکتوبیمیزدا هر هفتدن اول، سیزین، یزلی حرمی بیلگیار انه سلاحدلایرمان مقصدله فیزل باکویا - گونشلی آذربایجانا گونده زدیگیلر ایچون تشکرلر ایدیریک.

بورادا کیچیک فوناندرودن باهلاشین ان بویوک گونزالار ادر هر بیر سووت ایشیمیزی یز مملکت ایشمکن باهلامه بولداش، دوست و آتلیق فاقه‌سی گوسترلر، یاغریش شرمیزیمگرمیز اگنججه اولمش سیمیز حرمی ایشیمیزله علاوه اولاراتق اینه تشکیل ایدیمیشدورک، یزیم طایریزیمه تصایره او یون اولموشدور.

هر بیر حرمی فاقه‌لری، مرلنامه‌نین طلبی اسامیندا توگردن قوماندان هیئتی، اگنججه واستراحت ساحلریمیزده یزیم ان صمیمی فوناندرودیمیزدور.

یزیم بو باهیلاردا سیزون آلدیمیز هدیه‌لرو ییزی خاطر دان جیخارما یاراتق حلیمزه گوسترمیش اولدیغیز بو بویوک فاقه‌دان توتری، سیز رهبرلر - آنالار و سلاحدلار - دیز انشکر ایشمکن یزیم بورجیموز.

آزادلیق و خالقین سون فاقه‌لر ایدمیزیمزه گوتوردیم یزیم یزیم نهدر مشول و حمده نه قدر شرف اولدغینی دریندن باها دوغوریک، رهبرلریمزه - قارداشلاریمیزه دیمک ایستدیمیک که، یزیم قارداش اولان سووت آذربایجانیندا لازمی باکیلر صاحب اولماق و یون مقصدله چاتماق ایچون تسمام امک نلاردان لایقجه استفاده ایدمکن فونان مقصدلر اوغرونلدا لازم گلمدیکنه سون دلایلا نیزا قدر صرف ایدمچگیلر.

آذربایجاندا یاغریش خاطر دن بویوک شیرمستی کوردلر تشکیل ایدیر. یزیمله بیر مقده بیر مساکه خدمت ایشمکن آزادلیق اوغرونلداکی مبارزده قارداشلار. یزیم کوردلرله بورادا یزیمله ایتریک گنجیکده کورد خالقین تشکیل. تجیلری اولماق ایچون سوولشمی وغیرته لایق سیر سوردیم چالی شیرلر لنین، ستالین ملی سیاسی نتیجه‌سنده پارلمان، ماترین قارداشلیق نمونه‌سینی تشکیل ایدم سووت آذربایجانیندا اولدیغیز هر دقیقه ییزی، دریندن توگردیم که، سووتلر کولک سنده اولان خالقین ملی برابرلیگی و قارداشلیق نتیجه‌سنده سووت دولتی یزیم گوجی صارم سازدور.

یزیم ایدی دها دریندن آنالاریمیز که، آذربایجاندا یاغریش کورد آذربایجانلی وارمنی خلق قلمی صمیمی اولاراتق بیر قلملرله، ارتجاعین قارایم لری هیچ بیر قوروتشکیل ایدم یلیم. و آذربایجان خالقین - آزادلیق هیئت یاغریش و چچکنه بیر هریر دوستلارا

فرقه خبرلری

آبراهام شهر قومینسی حومه لرینین ...

اول صفحه‌دن یه

۳. تابلت مدبری سده عاقبت وتشکیلات مدبری آدی اوطان وغنیش فومب و نین مدبری آدی قدیمی و مالی فومب و نین مشولی آقای فیزیل احمدی نوز ایشارینه جدی صورت ده لیت گوستردنک. لرینه گوروه تقدیر اولوسون لار. بوجله‌سنده عت ۱۹ یاغریش آذر. یاغریش دوگرات فومب و نین حرمتم، مدبری و خلقی بیری سادنه دهر و آبران فوناندر آمانی آقای پیشه‌دوری شماریسه آراسی کرمان آفتن لار احاطه، تا پدی.

رحیم دققی

آلتینچی حومه‌ده
مرداد آلتین ۱۰ نیندا آخنام ساعت ۹ نماندا حوزم مشوللاری هیئت خانه عضولری و آکتیف لرین اهتار کولک عمومی اجلاس تشکیل ویریلدی.

بورادا ستارخان بایراقلی تیریز شهر قومینه یینین سدر معاونی آقای ولای تابلت مدبری آقای جانتیکو قومینه عضولری عادل عادلان اهتارک ایتدیله.

عربی اجلاس رسمیت ناپدی بدان سورنا شهر قومینه یینین تبلیغات مدبری جانتیکو سوزم باهلا ییب ۶ آتلیق ویریلجه جنت گزارش حقیقنه اساسی مقصد باره ییننده دایمیشدلار. سوئرا حومته یین مدبری عیایت احمد زاده عمومی سورتیم ۶ آتلیق گوردولکن ایشلر حقیقنه دایمیشدلار آقای انور مسکرمزاده تشکیل شمیه مدبری آقای علی چشم آنوسی تبلیغات شمیه مدبری محمد صادق پور مالی فومب و نین مشولی، یوسف اولنبرد نقیش فومب و نین عضولری شوز ایشلری حقیقنه گزارش ویریلر.

عربی گزارشدن سورنا اجلاس ده اهتارک ایدنلر طرفندن سوالار ویریلدی و جواب آلدیقان سوئرا اطرافلی سورتیمه جیخیشلار و تقدیر اولدی. نتیجه‌سنده معلوم اولدی که حومه ۶ آدی عرضنده آهماغریسکی ایشلری گورور.

۱. حومه تشکیل ناپان زمان آنجاق ۱۴ حوزم واریدی ایدی ایدم حومه یین داخلنده ۱۷ حوزم خارجه‌ده ۲۲ حوزم اولملا صوما ۱۵۵۷ نفر عضو وار.

۲. حومه سووادا اساق ایچون جدی مبارزه آپاریب ۵ کلاس تشکیل ویریلر بورادا ۱۳۰ نفر سووادا لانشدیر

۳. حومه آنتورال هیئتی فوتبال تیمی تشکیل ویریمیشدور حرمی تبلیغات ندا ۷۵۰ نفر جدا اهتارک ایدم نتیجه ده حوملر اچریمیشدنه تیر اندازلق سابقه‌سنده ۳۲ نفر بیرنجیلیک قازانیب عالی تیر انداز عنوانی آلدیمیشدیر.

۳. حومه فرمان آذربایجان آدی ده برابر روزنامه سی ایلده سادیمده اهتارک ایدم و بیرنجیلیک قازانیب. حومه تبلیغات کمپوونی طرفندن حقیقنه ییرده یه بدیم کیچجه قزیم و ترب اورداد آذربایجان تاریخچیه فرمانلاری باره بجاییلری و عواملری خلقه تاپتیدیر ییتمیشدی و بو باهیلایقدا بویوک حاضریه لیدان سوئرا فرانتخانه یین اچیلیمیشنا باهلا تاراتق، ستارخان بایراقلی تیریز

اداره میزه

کلم مقاله لرین خلاصه سی

آقای سرهنگ محمدوندی اداره میزه گوندوردیمگی مکتوبیدا فیدالتیر که هر بیر شرفی شوککده تلقاین مرتب بیر وضعده حرکت ایتمه سی او مسلکتین ان مهم جنبه یلرین آمانلاهدر باهیا سبب اولور .

سوئرا آذربایجاندا یوللارین گنجیمیشده خراب اولدی و ولایت لی بیر حالت بوهمه سینه اداره ایدم ۲۱ آذر دن سوئرا ملی حکومتین هر ساحه ده درین اصلاحات عمده گزیمه سی کیمی یوللارا دایر یوگ اهمیت و قزیمه یینی بازرلار .

آقای محمدوند فیدالتیر لر که ملی حکومت طرفیندن ستان آباد - اردبیل - آستارا، مشکین و ساتر یوللارین دوزلشمه سی مهم همدنه محول اولمشدا شرفی اهالی لنین، فدالتی لرین، قسره عضولرین ده بو مسئله لازمی یازیم گوندردیم کبری فرقه طرفیندن منته و تریبوتیش حکومه نوبه اولور - نرسدی .

اهالی بو ساحه ده کسولانی اولاراتق لایقجه کومک ایتدیله و یوللار نمانده دوزلمدی . بو، نوزی حقیقنه یزیم بورجه یزیم اولان علاوه یینی او سولارین اجتماعی هموزلارین گوستریلر .

آقای محمدوند شرفی اهالیین کومک لیکلری لنین لایق اولدیلا - زینی فیدالتیر لر .

تلفراف خبرلری

آبریکلر

مشروطیتیمیزین ۴۱ نجی ایل بیابانان: ولایت احمدی دومی مناسبتیه فرقه میزین مرکزی قومینه سینا و ایالت ایدمینه بخیره مراده دن: کارگرلر اولونان تیریک نلر اولارین بیهمی آهالی دایم اولونور:

واریس کنار مجال لاری اهالی سی غیبتردن: اهالی و کارگرلر طرفیندن و معنی قومینه سی طرفین عجب شیردن

مرکزی قومینه به عجب شیردن مرکب لینی نصب ایدیمه سی تیریک مشروطه مجاهدلری طرفیندن سخاوم اولونور .

اولونان تارغدا سالار ملی باغریش

تلفراف خبرلری

آذرده برده رسمی

عدلیه رئیس معاونی آقای طباطبائی آذرده برده مسافرت ایدنک اورادا عدلیه محکمه سینا رسما افتتاح ایتیمیشلردور. بومانینه بوتون آذرده شهر اهالی سی نوز تشکر لرینی فرقه میز سادری آقای پیشه‌دوری به نمانا ایتیمیشلردور.

فرقه خبرلری

میانا چورلار تشکیلاتی

۱ - گنجن آدی میانا چورلار تشکیلاتی نین جدیتی اینه خانلار فولویس تانیس اولونوب ایدی یوز نفر قدر خانلار دان بو فونوسا عضولر یازیمیشلار.

۲ - میانا چورلار تشکیلاتی نین آنتورال هیئتی اینه باهلا ییش خوری دا

لاری کوردستان قومینه یینین رهبر لری و چورلار تشکیلاتی مشول لاری طرفیندن محبته دولی هجرا. ییزدن گچیرکن اون سن نمر دن آرتیق خوری اهالی سی طرفیندن حرارتلی سورتیمه استقبال اولوندلار دستلری آراسیندا متحاب اولوندلار

فرقه مزین ولایتی قومینه سی مشول

دقت!

عضولریندن آقای رشبان، آقای عادل عادلان، آقای عیسی، آقای عیاق، آقای حسرتیان، تبریز دن مسافرت ایدن آقای ویرام، حومته یین عیاق ایچولارین فی ملی آقای عمران مزین پور و آقای مدنی زاده سی همدومینه سی نامه آقای ولایتی رسا تقدیر ایتدیله بوجله ساعت ۱۲ ده بویوک بیر احسانیه خانه تاپدی .

۱. ساوالانی

دفعه لرله اداره میز طرفیندن یازیمیلاریمیزا با دیر لیدیکنه کوره، گوندردیم کبری مقاله لری آیدیم بیر خط ایله یازیمیلار، ینه ده مراعات اولونماییر، بوندان سوئرا مقاله لر مرتب ییر شکلده اولانلار قبول اولونمایاقدور.

تصحیح

روزنامه مزین ۲۶۱ نجی نمره سینده ۹ نجی فلاس ایشملاریندا، بیلارین ساپدا اهتیه اولدیغیدن صارف - اداره سی طرفیندن آهماغریسکی یازیم کیسی تصحیح اولونور: (۹ نجی - فلاسلاردا اولخو یان بیلارین ۱۱۳ - نیندن ۷۵ نفری قبول و ۳۹ نفری رد و تجدیدی اولونالردور .